

Овлажнител & Пречиствател на въздух H680

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



Официален Вносител и Сервиз за България:

ТСП ООД

Фирмен магазин: 1504 София, ул. Чаталджа №13

Телефон: + 359 2 9431103

Интернет магазин: www.freshbul.com

E-mail: fresh@tspbgbg.com



СЪДЪРЖАНИЕ

Технически спецификации

Увод

- Предпазване от алергии
- Информация за влажността

Общ изглед и описание на честите

Включване на уреда

Обяснение на дисплея

Дистанционно управление

- Два вида действие

„Хибрид“ действие

- Работа с уреда
- Използване функцията „Хибрид“
- Индикатор за качеството на въздуха
- Основни настройки

Само овлажняване / Само пречистване на въздуха

- Овлажняване на въздуха
- Пречистване на въздуха
- Използване без вода или ХИБРИД филтър

Избор на различни опции Комфорт

- Настройки Комфорт
- Включване на настройката Комфорт
- Настройка Комфорт “Автоматичен режим”
- Настройка Комфорт “Спане”
- Настройка Комфорт “Бебе”

Ръчно регулиране на влажността и скоростта на вентилиране

- Перфектната влажност
- Контролиране на влажността
- Максимална влажност
- Регулиране на вентилацията
- Ниво на мощност (P)

Функция Таймер

- Изключване на Таймера OFF
- Включване на Таймера ON

Почистване на уреда

- Стъпка 1 – Смяна на сребърната пръчка
- Стъпка 2 – Премахване на варовикови отложения
- Стъпка 3 – Смяна на времето за почистване
- Стъпка 4 – Почистване

Почистване на предварителния филтър и сензора за прах

- Почистване на предварителния филтър
- Почистване на сензора за прах

Смяна на Хибридният филтър

- Смяна на сребърната пръчка

Възникнали проблеми

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел	H680
Захранване	100-240 V, 50-60 Hz
Консумация	30 W
Овлажняване	До 1000 мл/ч (6.34 галона на ден без HYBRID филтър)
Изходящ пречистен въздух	190м ³ / час (CADR)
Тегло (без вода)	10.4 кг

ВЪВЕДЕНИЕ

Поздравяваме ви за покупката на BONECO H680. Той е проектиран така, че да може да пречиства и овлажнява въздуха в помещението едновременно. Неговата интелигентна система за контрол поддържа нивата на шум до минимум, дори ви позволява да използвате BONECO H680 в спалнята или в стаята на бебето.

BONECO H680 е проектиран да работи в напълно автоматичен режим. Въпреки това, можете да регулирате всички функции, в зависимост от вашите предпочитания и изисквания. Това ръководство ви показва как можете да създадете свой собствен комфортен климат.

ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ АЛЕРГИИ

BONECO H680 е оборудван с тройна филтрираща система, която премахва миризмите от въздуха, също прах, цветен прашец и други замърсители. Филтърът HYBRID ефективно облекчава много форми на дискомфорт, причинени от алергии, като сенна хрема или алергични реакции към акари и домакински прах.

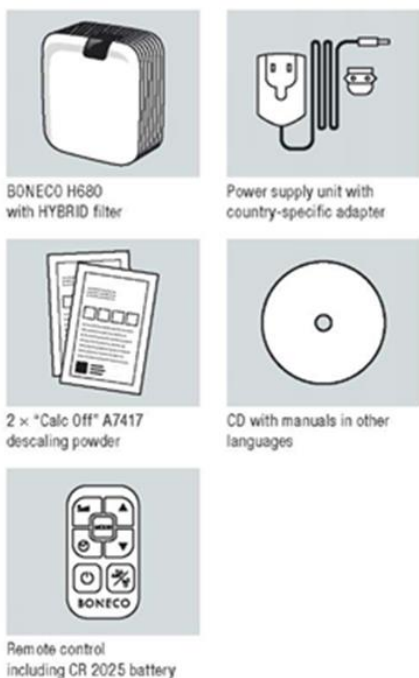
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ НА ТЕМА ВЛАЖНОСТ

Точната влажност на въздуха е много важно за нашето здраве. Сухия въздух в помещението през зимата води до сърбежи на кожата, поява на бръчки. Това прави очите и гърлото ви да се чувстват сухи. Това засяга не само възрастните, но особено бебета, малки деца и дори домашни любимци. Сухите лигавици през зимата също ни правят по-податливи на настинки и други инфекции.

BONECO H680 прави тези проблеми далечен спомен. Неговите интелигентни автоматични настройки винаги запазват въздуха чист и влажността на идеалното ниво, дори и в големи помещения с площ до 100 квадратни метра (1080 квадратни фута).

Независимо от това дали е лято или зима: Вие няма да искате да се откажете от новия си комфорт.

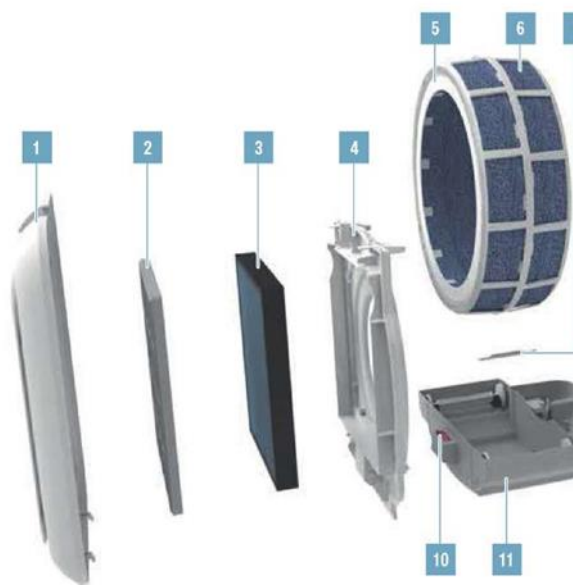
ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА



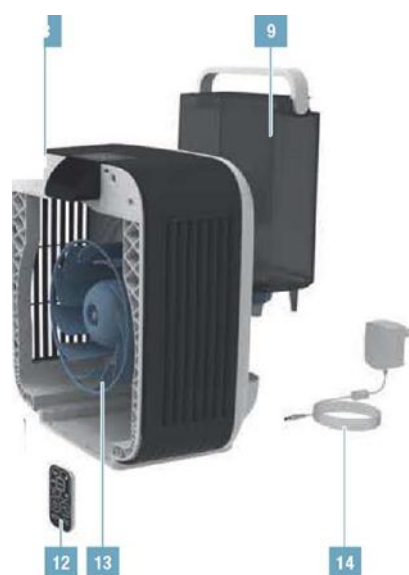
- BONECO H680 с HYBRID филтър
- Захранващ кабел и адаптер
- Calc Off A7417 препарат за почистване на отложения – 2 бр.
- CD с Ръководство за експлоатация на различни езици
- Дистанционно управление с батерия CR 2025

ОБЩ ИЗГЛЕД И ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

en OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 Преден капак
- 2 Предварителен филтър
- 3 Филтър ХИБРИД
- 4 Филтърна стойка
- 5 Барабан
- 6 Овлажняваща подложка
- 7 Сребърна пръчка
- 8 VONESCO H680
- 9 Резервоар
- 10 Контейнер за аромати
- 11 Вана
- 12 Дистанционно управление
- 13 Вентилатор
- 14 Захранване



ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА



1. Извадете уреда от кашона заедно с опаковката



2. Отворете предния капак



Take off the pre-filter.



3. Извадете предварителния филтър



4. Извадете HIBRYD филтъра и го разопаковайте



5. Сложете HIBRYD филтъра на мястото му в уреда

6. Сложете предварителния филтър на мястото му

PUTTING INTO OPERATION (CONTINUED)

en



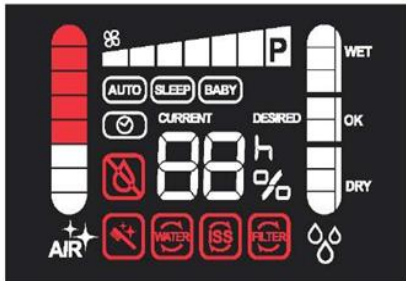
7. Сложете предния капак
8. Напълнете резервоара със студена чешмяна вода
9. Сложете адаптера според захранването
10. Включете кабела първо в уреда и после щепсела в контакта
11. Включете уреда използвайки бутона за включване или използвайте дистанционното

Fresh

ОБЯСНЕНИЕ НА ДИСПЛЕЯ

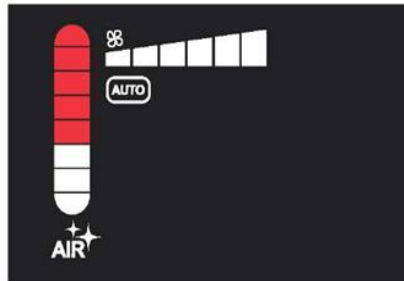
en

INDICATORS ON THE DISPLAY



Overview of all indicators on the display

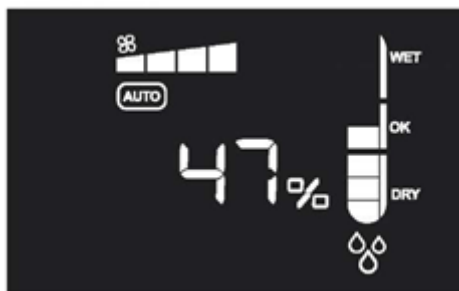
Общ изглед на всички символи



Indicators for air purity (left) and fan level (top)

Индикатор за пречистване на въздух (ляво) и вентилация (горе)

Indicator for humidity (right, middle) and fan level (top)

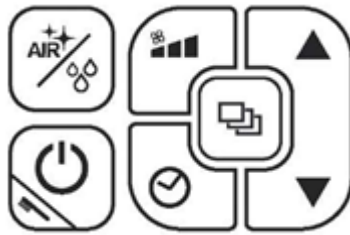


Индикатор за влажност (дясно, в средата)

Степен на вентилация (горе)







47%	Настояща или избрана влажност
AUTO	Напълно автоматичен режим
SLEEP	Нощен режим - нисък шум
BABY	Перфектен режим за детска стая
🕒	Функция Таймер
CURRENT	Стойност на настояща влажност
DESIRED	Стойност на избрана влажност
💧	Напълнете с вода
🔄	Сменете водата в уреда
🧼	Сменете сребърната пръчка
🧼	Сменете HYBRID филтъра
🧼	HYBRID филтъра липсва, сложете го
🧼	Необходимо е почистване

КЛАВИАТУРА И ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



BONECO H680 може да се управлява от интегриран контролен панел или от дистанционното управление. Командите са еднакви и за двете.

Бутоните на контролния панел  съответстват на тези на дистанционното управление.

	Регулиране на нивото на вентилация
	Натисни между режима комфорт (съответства на бутона MODE на дистанционното управление)
	Избиране функция Таймер
	Промяна на степента на влажност/време/вентилация
	Включване - изключване на уреда/старт почистване
	Изборна режими

РАБОТА В РЕЖИМ "HYBRID"

РЕЖИМ НА РАБОТА ПРИ ПЪРВОНАЧАЛЕН РЕЖИМ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BONECO H680 използва "Hybrid" режим на работа, когато се включва за първи път: Този режим на работа пречиства въздуха и в същото време го овлажнява. Влажността може да се регулира (вижте страница ...).

Пречистване на въздуха работи автоматично и без намеса на потребителя.

Скоростта на вентилатора се контролира от електрониката и се адаптира към околната среда, за да се гарантира най-ефективно пречистване и / или овлажняване.

Шумът на вентилатора може да се чува ясно при първото пускане; той ще намалее след няколко минути, но след като влажността се доближи по-близо до желаната стойност.

РАБОТЕН РЕЖИМ "HYBRID"

1. Включете уреда, като натиснете бутона веднъж.

Сензорът за частици започва автоматично измерване на количеството на замърсявания във въздуха. Уредът започва изпаряване на водата автоматично, ако влажността е под 50%.

ИНДИКАТОР ЗА КАЧЕСТВОТО НА ВЪЗДУХА

След като е включен, BONECO H680 извършва първоначална измерване на въздуха и символа мига. След измерване на въздуха, на дисплея се показва качеството на въздуха в момента (виж фигурата по-долу).



Въздух е толкова по-чист, колкото повече сегменти са показани в бяло.

ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ


BONECO H680 запазва всички настройки след изключване на уреда от бутона.

Основните настройки, описани тук ("Hybrid" работен режим "AUTO" комфорт режим и др.) могат да бъдат възстановени по всяко време. Изключете уреда от електрическата мрежа за около 10 секунди, с изваждане на захранващия кабел от контакта.


САМО ОВЛАЖНЯВАНЕ / САМО ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХ

РАБОТА В РЕЖИМ САМО „ОВЛАЖНЯВАНЕ“

Използването на HYBRID филтъра е опция в режима "Овлажняване на въздуха".


1. Натиснете бутона  докато на дисплея се появят символите за влажност и вентилация.

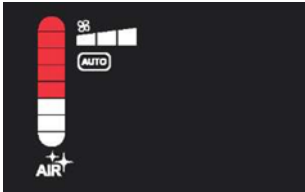



2. За да се върнете обратно към режима "Hybrid", натиснете бутона  докато пречистването на въздуха и овлажняването, както е показано се активират едновременно.

РАБОТА В РЕЖИМ САМО „ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХ“

Въздухът не се овлажнява при избран работен режим Пречистване на въздух.

1. Натиснете бутона  докато на дисплея се появят символите за качество на въздуха и степен на вентилация.



2. За да се върнете обратно към режима "Hybrid", натиснете бутона , докато пречистването на въздуха и овлажняването както е показано се активират едновременно.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА БЕЗ HYBRID ФИЛТЪРА ИЛИ БЕЗ ВОДА

VONESCO H680 може да се използва без хибриден филтър в работен режим „Овлажняване на въздуха“. При преминаване на "Hybrid" или "Пречистване на въздуха" режим на работа, следния символ мига на дисплея, ако не е поставен хибриден филтър:




В VONESCO H680 може да се използва без вода в режим "Пречистване на въздуха". При преминаване на "Hybrid" или "Овлажняване на въздух", следния символът мига на дисплея, ако резервоарът за вода е празен:



ИЗБОР НА РАЗЛИЧНИ КОМФОРТ РЕЖИМИ


КОМФОРТ РЕЖИМИ

Има три различни комфорт режима, които са възможни за всеки от трите режима "Hybrid", "Air purification – Пречистване на въздух" и "Air humidification – Овлажняване на въздух“: ,



ВКЛЮЧВАНЕ НА КОМФОРТ РЕЖИМ

1. Превключване между режимите **AUTO**, **SLEEP** и **BABY** става посредством:

- Натискане бутона MODE на дистанционното управление.
- Натискане бутона  на контролния панел.

КОМФОРТЕН РЕЖИМ "AUTO"

При **AUTO** комфортен режим BONECO H680 използва всички нива на вентилиране между степен 1 и 6. Зададената влажност е 50%.

КОМФОРТЕН РЕЖИМ "SLEEP"

При **SLEEP** комфортен режим BONECO H680 може да се използва дори в спалнята през нощта. Уредът автоматично започва да работи на най-ниското ниво 1 на вентилиране с цел да запази шума до минимум. Зададената влажност на въздуха е 45%.

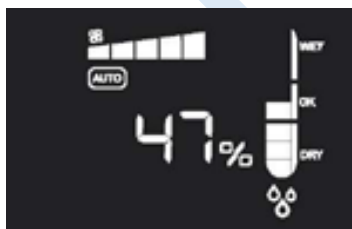
КОМФОРТЕН РЕЖИМ "BABY"

Режимът **BABY** комфорт използва ниво на вентилиране от 1 до 4 и повишава влажността до 60%. Тази стойност е идеална за използване в детска ясла или стаята на бебето, тъй като по-висока влажност се препоръчва за кърмачета и малки деца. Вентилаторът работи на достатъчно тих режим.,

РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА И СКОРОСТА НА ВЕНТИЛИРАНЕ

ПЕРФЕКТНА ВЛАЖНОСТ

Препоръчителното ниво на влажност е между 40% и 60%. Настройката по подразбиране е 50%. Показателят за текущата влажност в идеалния случай трябва да бъде в рамките на "OK" обхват:



Влажността, която сте настроили ще остане запаметена, ако изключите уреда.





КОНТРОЛИРАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА

1. Натиснете бутоните ▲ или ▼ за да изберете необходимата влажност. На дисплея ще се изпише желаната DESIRED влажност. След като спрете да натискате клавишите със стрелки, след няколко секунди ще се изпише текущата CURRENT влажност.

МАКСИМАЛНО ОВЛАЖНЯВАНЕ

Натиснете бутона ▲, докато на екрана се появи съобщението "Co" ("Непрекъснато"). Сега уредът ще работи независимо от отчитаната влажност.

РЕГУЛИРАНЕ НИВОТО НА ВЕНТИЛАЦИЯ

1. Натиснете бутона  веднъж.. Индикаторът за степента на вентилиране мига.
2. Натиснете бутоните ▲ или ▼ за да изберете необходимата скорост.
3. За да се върнете обратно към режима , натиснете бутона  докато на дисплея отново се появи . Освен това, можете да използвате бутона MODE на дистанционното управление.

НИВО НА МОЩНОСТ (P)



Максималното ниво на мощност (P) може да бъде избрано само ръчно. Ние препоръчваме да го използвате, когато въздуха в помещението трябва да бъде почистен и / или овлажняван, в кратки срокове. За активиране на максималното ниво на мощност, натиснете бутона ▲ многократно, докато "P" се показан на индикатора за нивото на вентилатора (вижте фигурата в лявата колона).

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР



Функцията на таймера може да се използва във всеки режим на работа, както и заедно с всеки режим на комфорт. Функцията Таймер ви позволява да определите колко дълго BONECO H680 да работи, преди да се изключи автоматично (OFF таймер).

Освен това, можете да укажете време, когато уреда следва да се включи автоматично (ON таймер). Може да използвате тази функция например, за да активирате BONECO H680 преди да се върнете у дома, така че да имате перфектен климат за обитаване.


НАСТРОЙВАНЕ ТАЙМЕРА ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ

1. Включете BONECO H680
2. Изберете настройките за работа и избран комфортен режим.
3. Натиснете бутона  веднъж.
4. Използвайте бутоните ▲ или ▼, за да настроите уреда колко дълго време да работи (от 1 до 12 часа). Уредът ще работи според избраното време и след това ще се изключи сам.
5. За да деактивирате таймера и да промените настройката, натиснете бутона  и изберете времето отново. Друг вариант е да изключите BONECO H680.

НАСТРОЙВАНЕ ТАЙМЕРА ЗА ВКЛЮЧВАНЕ

1. Изберете настройките за работа и избран комфортен режим.
2. Изключете BONECO H680
3. Натиснете бутона  веднъж.
4. Използвайте бутоните ▲ или ▼ за да настроите уреда колко дълго време да работи (от 1 до 12 часа). BONECO H680 ще се включи след избраното от вас време и ще работи според избраните настройки.
5. За да деактивирате включването на таймера по-рано, натиснете бутона  отново и изберете желания час. Друг вариант е да изключите BONECO H680.

ПРЕМАХВАНЕ НА ОТЛОЖЕНИЯ И ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

BONECO H680 трябва да се почиства и декалцифицира регулярно. Необходимостта от почистване се показва на дисплея със символа .

Овлажняващата подложка може да се използва за неопределено време. Въпреки това, можете да получите нова подложка, като резервна част от специализиран магазин на BONECO или от местен Дилър.

Проверете дали сте извадили сребърната пръчка, преди този вид почистване. Тази процедура може да се именува, като стъпка 1.

СТЪПКА 1: ИЗВАЖДАНЕ НА СРЕБЪРНАТА ПРЪЧКА (IONIC SILVER STICK®)

1. Махнете предния капак и излейте резервоара откъм задната страна на уреда
2. Извадете държача на филтъра заедно с филтъра.
3. Издърпайте тавата за вода и извадете барабана заедно с изпарителя.





4. Излейте водата от тавата и извадете сребърната пръчка Ionic Silver Stick®.



5. Сглобете уреда отново, като следвате стъпките в обратен ред.

СТЪПКА 2: ПРЕМАХВАНЕ НА СЪБРАЛИТЕ СЕ ОТЛОЖЕНИЯ

1. Напълнете наполовина резервоара с гореща вода от чешмата.
2. Смесете 2 пакетчета CalcOff в резервоара за вода и поставете резервоара в уреда.
3. Включете режим на почистване, като натиснете и задържите бутона  за 5 секунди. Ако е необходима промяна на продължителността на почистване, използвайте ▲ или ▼.

Уредът се почиства от отлагания автоматично. След това символът за почистване на дисплея изчезва. Следва мигащ символ показващ, че водата в уреда трябва да бъде сменена .

СТЪПКА 3: СМЯНА НА ВРЕМЕТО ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Времето за почистване по подразбиране е 4 часа. За увеличаване или намаляване на времето за почистването използвате ▲ или ▼.

- Съкращаване продължителността на почистване на BONECO H680 се препоръчва само при слабо замърсен уред.
- Увеличаване на времето за почистване е в случаите на образували се твърди варовикови отложения. Максималното време за увеличено почистване е 12 часа.

Вентилаторът е изключен по време на процеса почистване.

След като почистването е завършено, символът за почистване на дисплея изчезва автоматично.



СТЪПКА 4: ПОЧИСТВАНЕ

1. Вземете BONECO H680 освен, както е описано в СТЪПКА 1.
2. Вземете изпарителя и барабана и старателно ги почистете под течаща вода или в миялна машина.
3. Извадете поплавъка и двойката ролкови валове.



4. Почистете отделението за вода и всички движещи се части с топла вода и препарат.
5. Поставете отново сребърната пръчка Silver Stick® и движещите се части.

Уверете се, че поплавъка може да се движи свободно, след като е поставен отново; иначе уредът може да се повреди по време на работа!



6. Сглобете уреда отново, като следвате стъпките в обратен ред.
BONECO H680 сега е почистен и готов за употреба.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ФИЛТЪР И СЕНЗОРА ЗА ПРАХ

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ФИЛТЪР

Предварителния филтър предпазва H680 от прекомерно натрупване на прах вътре в уреда.

1. Почистете предварителния филтър под течаща вода или използвайте прахосмукачка.



ПОЧИСТВАНЕ НА СЕНЗОРА ЗА ПРАХ

Сензорът за мръсни частици отчита количеството мръсотия във въздуха в помещението чрез анализ на преминаващия въздушен поток. С течение на времето, може да се натрупа мръсотия, която да повлияе на точността на измерването.

Клапата върху сензора на частици трябва да бъде затворена по време на работа, за да се осигури точно измерване. Тя трябва да се отваря само за почистване на сензора.


!!! Не използвайте алкохол или корозивни агенти при почистването.



1. Избършете обектива на сензор с влажен памучен тампон.
2. Подсушете сензора със сух памучен тампон.

СМЯНА НА HYBRID ФИЛТЪРА

HYBRID филтъра трябва да се сменя веднъж годишно, за да се гарантира, че филтрирането на въздуха от мръсни частици и прахец ще продължи ефективно.


На дисплея ще се появи символ  информиращ за предстоящата нужда за смяна на HYBRID филтъра.

СМЯНА НА HYBRID ФИЛТЪРА

1. Свалете предния капак от BONECO H680.
2. Извадете предварителния филтър.
3. Махнете използвания HYBRID филтър и го изхвърлете заедно с обичайните отпадъци.
4. Махнете предпазното фолио от новия HYBRID филтър.
5. Поставете HYBRID филтъра на държача, както е показано на етикета.
6. Поставете обратно предварителния филтър и предния капак на уреда.
7. Натиснете едновременно бутоните ▲ и ▼ за 5 секунди за да изчезне символа за смяна на филтъра.

СМЯНА НА СРЕБЪРНАТА ПРЪЧКА

Йонизиращата сребърна пръчка Silver Stick® предотвратява развитието на бактерии във водата, което е жизненоважен принос за здравето и чистотата. Йонната Silver Stick® също е обект на износване и трябва да бъде подменяна редовно.

Дисплеят ще покаже нуждата от подмяна на сребърната пръчка със символа 

СМЯНА НА СРЕБЪРНАТА ПРЪЧКА

1. Свалете предния капак
2. Излейте водата от задната страна на уреда.
3. Извадете държача на филтъра.



4. Издърпайте ваната за вода и извадете барабана.



5. Извадете използваната сребърна пръчка.



6. Сложете новата сребърна пръчка Ionic Silver Stick®.

7. Сложете обратно частите по реда на тяхното изваждане.

8. Натиснете едновременно бутоните ▲ и ▼ за 5 секунди, за да изчезне символа 

ВЪЗНИКНАЛИ ПРОБЛЕМИ

Във въздуха се усеща неприятна миризма	Застояла вода в резервоара или ваната	Изпразнете и почистете уреда
Няма подобрение в качеството на въздуха	Сензора за прах е мръсен	Почистете сензора за прах
	Отворени прозорци / врати	Затворете прозорците/вратите
Дисплея показва грешка E2	Перките на вентилатора са блокиране или мотора е дефектирал.	Изключете уреда, проверете перките на вентилатора дали се движат свободно, включете отново уреда; свържете се с оторизиран сервиз, ако проблема остава
Дисплея показва грешка E3	Барабана е блокирал или моторът е дефектирал.	Изключете уреда, проверете перките на вентилатора дали се движат свободно, включете отново уреда; свържете се с оторизиран сервиз, ако проблема остава